

Swing

INSTRUCTION MANUAL
BEDIENUNGSANLEITUNG
MANUEL D'UTILISATION
GEBRUIKSAANWIJZING
MANUALE DI ISTRUZIONI
MANUAL DE INSTRUCCIONES



ITEM NO.
871125203321

A.I.&E. Adriaan Mulderweg 9-11,
5657 EM Eindhoven, The Netherlands
Edco UK Ltd, 1st Floor Two Chamberlain
Square, B3 3AX, Birmingham, UK
edco.nl

Congratulations!

With your purchase you have gained a high-quality product. Get to know your product before you start to use it by carefully reading the following instructions. Use the product only as described and only for the purposes intended. Keep these instructions safe. When passing the product on to a third party, always make sure that the documentation is included.

INTENDED USE

This product is designed as a toy for private use for children over 36 months of age. The product may not be used in conjunction with public areas such as playgrounds, schools, etc...

TECHNICAL DATA



Maximum load of the product: 100 kg



Safety Instructions

RISK OF INJURY!

- Attention! Minimum and maximum user age: 3 - 14 years!
- Attention! Minimum and maximum user weight: 5 - 100 kg!
- Attention! Only for domestic use.
- Attention! The distance between the seat element of the swing and the ground must be at least 35 cm.
- Attention! Suitable for outdoor use!
- Warning! Not suitable for children under 36 months. Rope poses a strangulation hazard.
- Children may only play with this product under supervision.
- Maximum load of the product = 100 kg.
- The swing must only be set up on equipment that has sufficient stability such as solid wooden scaffolding, metal scaffolding or concrete ceilings.
- An adult must perform the installation.
- An adult must check the stability and overall safety after installation.
- Only install the swing as described in these instructions, other methods of fastening may damage the cords or the holding elements.
- An adult must inspect the fastening of the cords, the knots in the cord beneath the swing unit, the hooks and the rings **before each use**.
- Discontinue use of the swing as soon as the fastening element of the swing becomes brittle and you can see the metal on the inside.
- Do not use the swing near stairs.
- The product may only ever be used by one person at a time.
- Fasten the swing leaving enough space away from other objects so that no one can be injured. Pay attention to the radius that the swing makes when it swings.
- Make sure that there are no hard objects or objects with sharp edges in the area of the swing.
- Do not fasten the swing over concrete, asphalt or any other hard surfaces.
- Use the appropriate fastening material (see Swing Assembly) for each installation in wooden or metal equipment as well as in concrete ceilings.
- The fastening hooks must be completely inserted through the wood and fixed by a locknut from above when fastening into wooden equipment or wooden beams.

SWING ASSEMBLY AND SAFETY INSTRUCTIONS

MANDATORY INSTRUCTIONS

Only fasten the swing to equipment for which you can guarantee adequate strength with absolute confidence. To prevent unintentional detachment use at least 10 mm strong screw hooks for assembly, which are bent round by at least 540° or which are completely closed. The fastening hooks must be completely inserted through the wood and fixed by a locknut from above in wooden beams to accomplish an adequately secure connection.

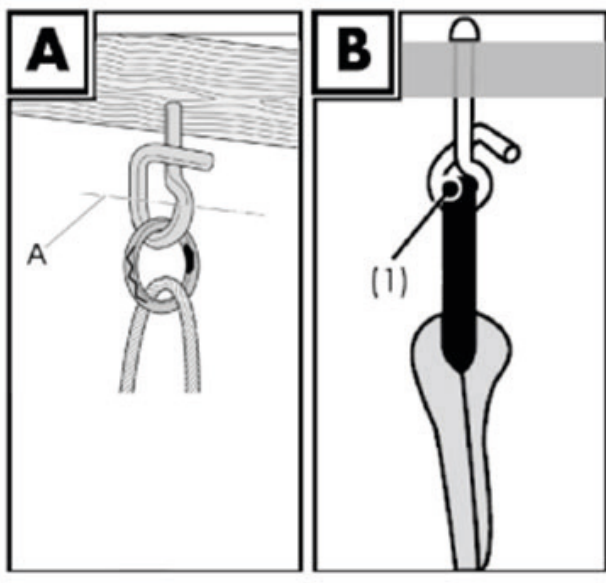
- Place the activity toy on a level surface at least 2 m from any structure or obstruction such as a fence, garage, house, overhanging branches, laundry lines or electrical wires;
- Activity toys must not be installed over concrete, asphalt or any other hard surface;
- Keep the assembly and installation instructions for further reference;
- Check swing seats, chains, ropes and all other means of attachment for evidence of deterioration;
- Replace defective parts in accordance with the manufacturer's instructions.
- The colors might fade during exposure to the sun;

Different fastening hooks

Only fasten the swing unit to an appropriate retention system. These are:

No. 1: A closed retaining grommet, which is secured to the swing element by a carabiner (Fig. A).

No. 2: A circular hook, which is bent round by at least 540° to prevent unintentional detachment (Fig. B).



The only permitted setups!

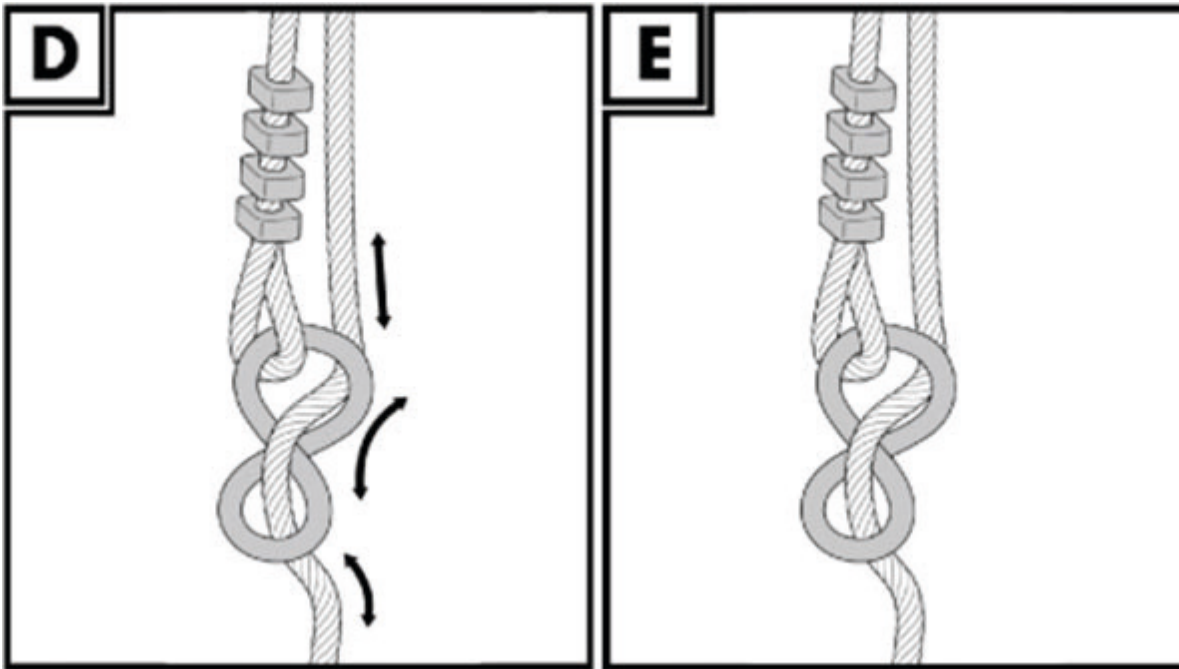
The eye of the retaining grommet (1) must be attached at a right angle to the direction of the swing so that the fastening element of the swing is not damaged too much during use.



Discontinue use of the swing as soon as the fastening element shows any signs of fractures or cracks in the upper grommet (Fig. C).

HEIGHT ADJUSTMENT OF THE SWING UNIT

The height of the seat can be adjusted by means of the ring at the top of the swing. It pulls itself tight again (Fig. D) after you have adjusted the length of the cord (Fig. E).



Adjust the length of both ropes so that the swing is absolutely level (Fig. G).



Swing should be at least 35cm above ground.

MAINTENANCE, STORAGE

- Check all nuts and bolts and sharp edges and replace when required;
- Check all coverings for bolts and sharp edges and replace when required;
- Check swing seats, chains, ropes, and other means of attachments for evidence of deterioration;
- Replace defective parts in accordance with the manufacturer's instructions;
- Please always remember that regular maintenance and cleaning contribute to the safety and the preservation of your product.
- Before storing the product, always dry it and clean it, and then store it in a temperature controlled place. **IMPORTANT!** Only use water for cleaning, never use strong cleaning products. Wipe dry afterwards with a cleaning cloth.

DISPOSAL

Please dispose of the product and packaging in an environmentally friendly manner, separating different materials for recycling as required! Dispose of this item through an authorised disposal company or through your local waste disposal facilities - ask your local authority for information if further guidance is required. Ensure that you comply with all regulations currently in force.

Glückwunsch!

Mit Ihrem Kauf haben Sie ein hochwertiges Produkt erworben. Machen Sie sich vor der ersten Inbetriebnahme mit Ihrem Produkt vertraut, indem Sie die folgenden Anweisungen sorgfältig durchlesen. Verwenden Sie das Produkt nur wie beschrieben und nur für die vorgesehenen Zwecke. Bewahren Sie diese Anleitung gut auf. Achten Sie bei Weitergabe des Produkts an Dritte immer darauf, dass die Dokumentation mitgeliefert wird.

BESTIMMUNGSGEMÄSSER GEBRAUCH

Dieses Produkt ist als Spielzeug für den privaten Gebrauch für Kinder ab 36 Monaten konzipiert. Das Produkt darf nicht im Zusammenhang mit öffentlichen Bereichen wie Spielplätzen, Schulen usw. verwendet werden.

TECHNISCHE DATEN



Maximale Belastung des Produkts: 100 kg



Sicherheitshinweise

VERLETZUNGSGEFAHR!

- Achtung! Mindest- und Höchstalter der Benutzer: 3 - 14 Jahre!
- Achtung! Minimales und maximales Benutzergewicht: 5 - 100 kg!
- Achtung! Nur für den Hausgebrauch.
- Achtung! Der Abstand zwischen Sitzelement der Schaukel und dem Boden muss mindestens 35 cm betragen.
- Achtung! Für den Außenbereich geeignet!
- Warnung! Nicht geeignet für Kinder unter 36 Monaten. Seile stellen eine Strangulationsgefahr dar.
- Kinder dürfen mit diesem Produkt nur unter Aufsicht spielen.
- Maximale Belastung des Produktes = 100 kg.
- Die Schaukel darf nur an Ausrüstung angebracht werden, die über eine ausreichende Stabilität verfügt, wie massive Holzgerüste, Metallgerüste oder Betondecken.
- Die Installation muss von einem Erwachsenen durchgeführt werden.
- Nach der Montage muss ein Erwachsener die Stabilität und allgemeine Sicherheit überprüfen.
- Montieren Sie die Schaukel ausschließlich wie in dieser Anleitung beschrieben, bei anderen Befestigungsarten kann es zu Beschädigungen der Seile oder der Halteelemente kommen.
- Die Befestigung der Kordeln, die Knoten in der Kordel unter der Schaukeleinheit, die Haken und Ringe müssen durch einen Erwachsenen **vor jedem Gebrauch überprüft werden**.
- Sobald die Befestigungselemente der Schaukel spröde werden und das Metall an der Innenseite sichtbar wird, dürfen Sie die Schaukel nicht mehr benutzen.
- Benutzen Sie die Schaukel nicht in der Nähe von Treppen.
- Die Nutzung des Produktes darf immer nur von einer Person gleichzeitig erfolgen.
- Befestigen Sie die Schaukel mit genügend Abstand zu anderen Gegenständen, damit niemand verletzt werden kann. Achten Sie auf den Radius, den die Schaukel beim Schwingen zurücklegt.
- Achten Sie darauf, dass sich keine harten oder scharfkantigen Gegenstände im Bereich der Schaukel befinden.
- Befestigen Sie die Schaukel nicht auf Beton, Asphalt oder anderen harten Oberflächen.
- Verwenden Sie für die Montage in Holz- oder Metallkonstruktionen sowie in Betondecken jeweils das passende Befestigungsmaterial (siehe Schaukelmontage).
- Bei der Befestigung in Holzbauteilen oder Holzbalken müssen die Befestigungshaken komplett durch das Holz gesteckt und von oben mittels Kontermutter fixiert werden.

SCHAUKELMONTAGE UND SICHERHEITSHINWEISE

OBLIGATORISCHE ANWEISUNGEN

Befestigen Sie die Schaukel nur an Vorrichtungen, bei denen Sie mit absoluter Sicherheit eine ausreichende Festigkeit garantieren können. Um ein unbeabsichtigtes Lösen zu verhindern, verwenden Sie zur Montage mindestens 10 mm starke Schraubhaken, die um mindestens 540° umgebogen sind oder komplett geschlossen sind. Um eine ausreichend sichere Verbindung zu erreichen, müssen die Befestigungshaken komplett durch das Holz gesteckt und von oben mittels einer Kontermutter bei Holzbalken fixiert werden.

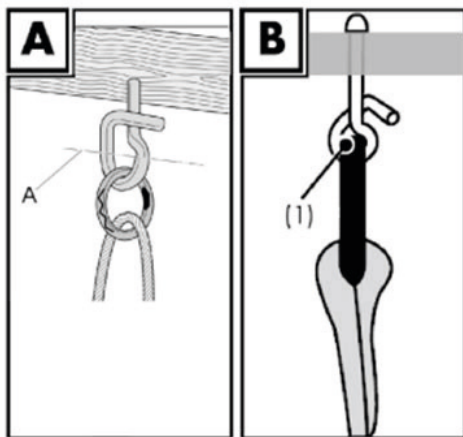
- Platzieren Sie das Aktivitätsspielzeug auf einer ebenen Fläche und in einem Abstand von mindestens 2 m zu jeglichen Strukturen oder Hindernissen wie Zäunen, Garagen, Häusern, überhängenden Ästen, Wäscheleinen oder Stromleitungen.
- Aktivitätsspielzeug darf nicht auf Beton, Asphalt oder anderen harten Oberflächen installiert werden.
- Bewahren Sie die Montage- und Installationsanleitung zum späteren Nachschlagen auf.
- Überprüfen Sie Schaukelsitze, Ketten, Seile und alle anderen Befestigungsmittel auf Anzeichen von Verschleiß.
- Ersetzen Sie defekte Teile gemäß den Anweisungen des Herstellers.
- Die Farben können bei Sonneneinstrahlung verblassen;

Verschiedene Befestigungshaken

Befestigen Sie die Schaukeleinheit ausschließlich an einem dafür geeigneten Haltesystem. Das sind:

Nr. 1: Ein geschlossener Schaukelhaken, der mittels Karabinerhaken am Schaukelelement befestigt wird (Abb. A).

Nr. 2: Ein runder Haken, der um mindestens 540° umgebogen ist, um ein unbeabsichtigtes Lösen zu verhindern (Abb. B).



Die einzig zulässigen Aufbauten!

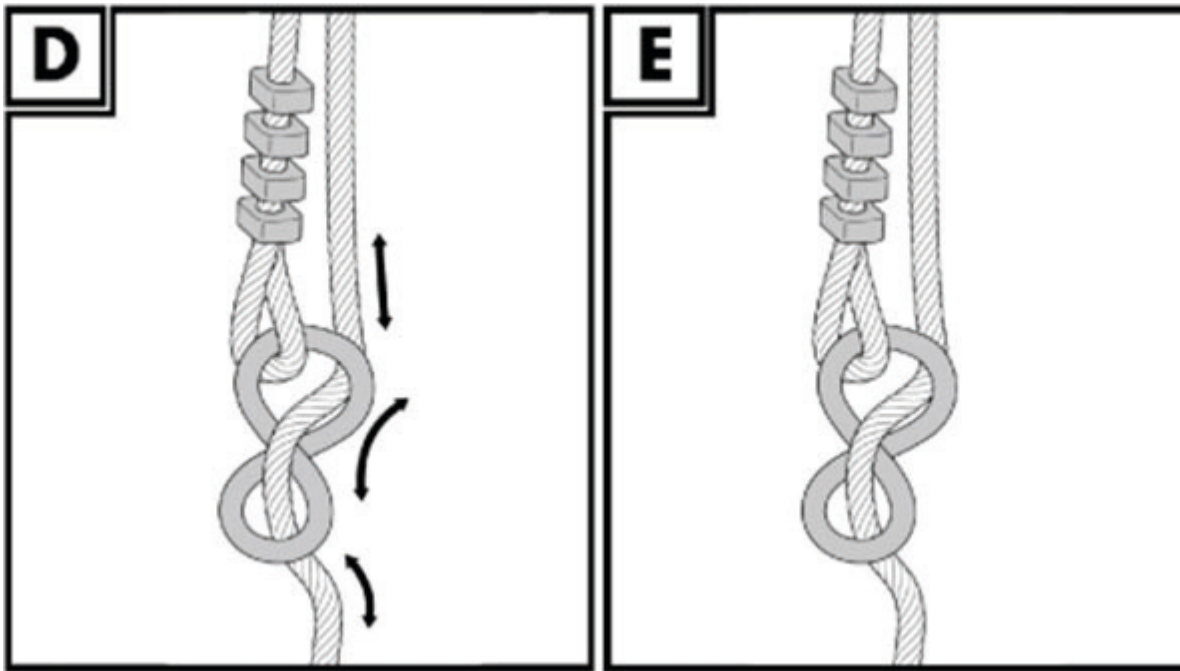
Die Öse des Schaukelhakens (1) muss im rechten Winkel zur Schaukelrichtung angebracht werden, damit das Befestigungselement der Schaukel beim Gebrauch nicht zu stark beschädigt wird.



Sobald das Befestigungselement Brüche oder Risse in der oberen Öse aufweist (Abb. C), ist die Benutzung der Schaukel einzustellen.

HÖHENVERSTELLUNG DER SCHAUKELEINHEIT

Die Sitzhöhe lässt sich über den Ring oben an der Schaukel verstellen. Er zieht sich von selbst wieder fest (Abb. D), nachdem Sie die Seillänge angepasst haben (Abb. E).



Passen Sie die Länge beider Seile so an, dass die Schaukel absolut waagrecht steht (Abb. G).



Die Schaukel sollte mindestens 35 cm über dem Boden hängen.

WARTUNG, LAGERUNG

- Überprüfen Sie alle scharfen Kanten und Schrauben und Muttern und ersetzen Sie diese bei Bedarf.
- Überprüfen Sie sämtliche Abdeckungen auf scharfe Kanten und Schrauben und ersetzen Sie diese bei Bedarf.
- Überprüfen Sie Schaukelsitze, Ketten, Seile und andere Befestigungsmittel auf Anzeichen von Verschleiß.
- Ersetzen Sie defekte Teile gemäß den Anweisungen des Herstellers.
- Bitte denken Sie stets daran, dass regelmäßige Wartung und Reinigung zur Sicherheit und Erhaltung Ihres Produktes beitragen.
- Trocknen und reinigen Sie das Produkt vor der Lagerung stets und lagern Sie es anschließend an einem temperaturkontrollierten Ort. **WICHTIG!** Benutzen Sie zur Reinigung ausschließlich Wasser und keinesfalls scharfe Reinigungsmittel. Anschließend mit einem Reinigungstuch trockenwischen.

ENTSORGUNG

Bitte entsorgen Sie Produkt und Verpackung umweltgerecht und trennen Sie diese entsprechend der Wertstoffe zur Wiederverwertung! Entsorgen Sie diesen Artikel über ein autorisiertes Entsorgungsunternehmen oder Ihre örtliche Abfallentsorgungseinrichtung. Fragen Sie Ihre örtliche Behörde nach weiteren Informationen, wenn Sie weitere Anleitungen benötigen. Stellen Sie sicher, dass Sie alle aktuell geltenden Vorschriften einhalten.

Toutes nos félicitations!

Avec votre achat, vous avez acquis un produit de haute qualité. Apprenez à connaître votre produit avant de commencer à l'utiliser en lisant attentivement les instructions suivantes. Utilisez le produit uniquement comme décrit et uniquement aux fins prévues. Conservez ces instructions en lieu sûr. Lorsque vous transmettez le produit à un tiers, assurez-vous toujours que la documentation est incluse.

UTILISATION PRÉVUE

Ce produit est conçu comme un jouet à usage privé pour les enfants de plus de 36 mois. Le produit ne peut pas être utilisé dans des espaces publics tels que des terrains de jeux, des écoles, etc.

DONNÉES TECHNIQUES



Charge maximale du produit : 100 kg



Consignes de sécurité

RISQUE DE BLESSURE !

- Attention ! Âge minimum et maximum de l'utilisateur : 3 à 14 ans !
- Attention ! Poids minimum et maximum de l'utilisateur : 5 à 100 kg !
- Attention ! Usage domestique exclusivement.
- Attention ! La distance entre l'élément d'assise de la balançoire et le sol doit être d'au moins 35 cm.
- Attention ! Convient pour une utilisation en extérieur !
- Avertissement ! Ne convient pas aux enfants de moins de 36 mois. La corde présente un risque d'étranglement.
- Les enfants ne peuvent jouer avec ce produit que sous surveillance.
- Charge maximale du produit = 100 kg.
- La balançoire ne doit être installée que sur des équipements suffisamment stables tels que des échafaudages en bois massif, des échafaudages métalliques ou des plafonds en béton.
- Un adulte doit effectuer l'installation.
- Un adulte doit vérifier la stabilité et la sécurité globale après l'installation.
- Installez la balançoire uniquement comme décrit dans ces instructions, d'autres méthodes de fixation pourraient endommager les cordons ou les éléments de maintien.
- Un adulte doit vérifier que les cordes, les nœuds de la corde sous la balançoire, les crochets et les anneaux sont solidement fixés **avant chaque utilisation**.
- Cessez d'utiliser la balançoire dès que l'élément de fixation de la balançoire devient fragile et que vous pouvez voir le métal à l'intérieur.
- N'utilisez pas la balançoire à proximité des escaliers.
- Le produit ne peut être utilisé que par une seule personne à la fois.
- Fixez la balançoire en laissant suffisamment d'espace à l'écart des autres objets pour que personne ne puisse être blessé. Faites attention au rayon que fait la balançoire lorsqu'elle se balance.
- Assurez-vous qu'il n'y a pas d'objets durs ou présentant des arêtes vives dans la zone de la balançoire.
- Ne fixez pas la balançoire sur du béton, de l'asphalte ou toute autre surface dure.
- Utilisez le matériel de fixation approprié (voir Assemblage de la balançoire) pour chaque installation dans des équipements en bois ou en métal ainsi que dans des plafonds en béton.
- Les crochets de fixation doivent être insérés à fond à travers le bois et fixés en place par un contre-écrou depuis le haut en cas de fixation dans des équipements en bois ou sur des poutres en bois.

ASSEMBLAGE DE LA BALANÇOIRE ET INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ

INSTRUCTIONS OBLIGATOIRES

Fixez la balançoire uniquement à un équipement pour lequel vous pouvez garantir une résistance adéquate en toute confiance. Pour éviter tout détachement involontaire, utilisez pour le montage des crochets à vis d'une épaisseur d'au moins 10 mm, courbés à au moins 540° ou complètement fermés. Les crochets de fixation doivent être complètement insérés dans le bois et fixés par un contre-écrou par le haut dans les poutres en bois pour réaliser une connexion suffisamment sécurisée.

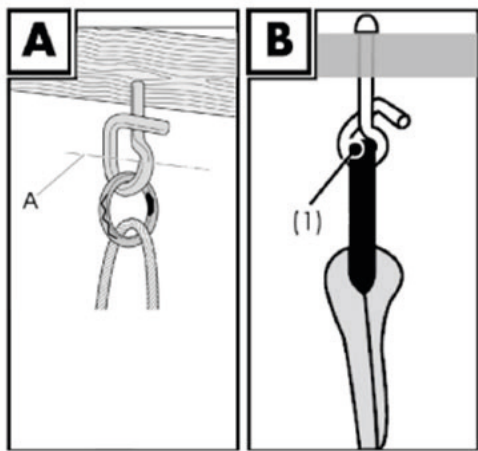
- Placez le jouet d'activité sur une surface plane à au moins 2 m de toute structure ou obstacle tel qu'une clôture, un garage, une maison, des branches en surplomb, des cordes à linge ou des fils électriques ;
- Les jouets d'activité ne doivent pas être installés sur du béton, de l'asphalte ou toute autre surface dure ;
- Conservez les instructions de montage et d'installation pour référence ultérieure ;
- Vérifier les sièges de balançoire, les chaînes, les cordes et tous les autres moyens de fixation pour détecter des signes de détérioration ;
- Remplacez les pièces défectueuses conformément aux instructions du fabricant.
- Les couleurs peuvent s'estomper lors de l'exposition au soleil ;

Différents crochets de fixation

Fixez la balançoire à un système de fixation approprié uniquement, à savoir :

N°1 : Un œillet de fixation fermé, fixé à l'élément de balançoire par un mousqueton (Fig. A).

N°2 : Un crochet circulaire recourbé d'au moins 540° pour éviter tout détachement accidentel (Fig. B).



Les seules configurations autorisées !

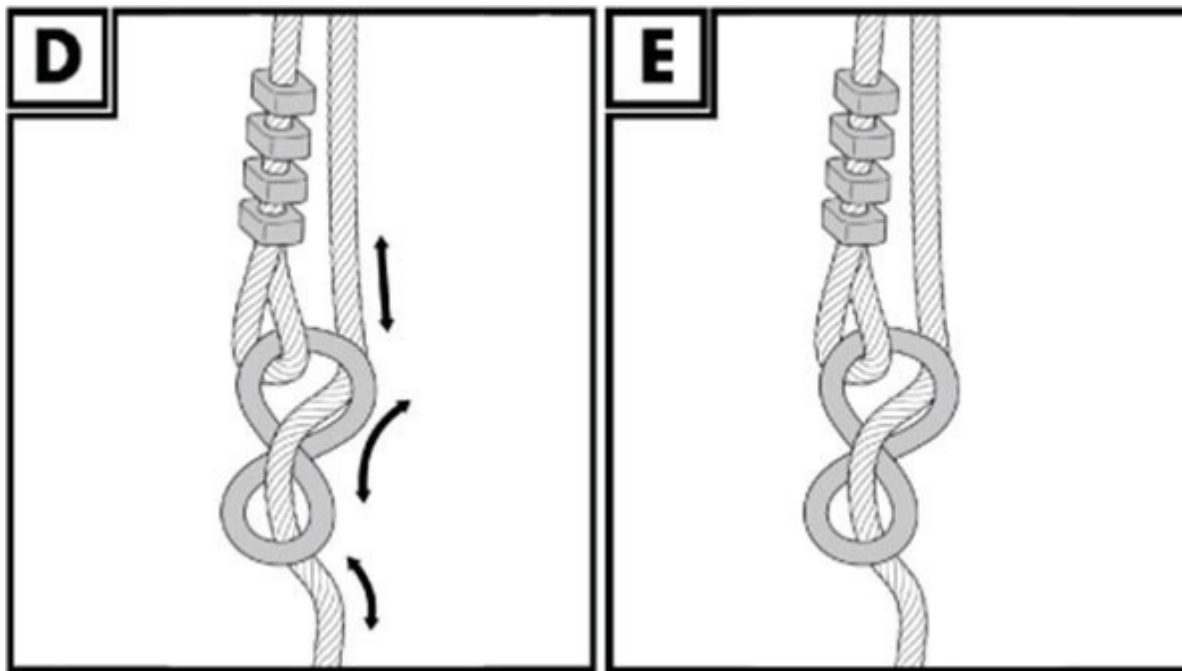
L'œil de l'œillet de fixation (1) doit être fixé à angle droit par rapport au sens de la balançoire afin d'éviter que l'élément de fixation de la balançoire ne soit trop endommagé lors de l'utilisation.



Cessez d'utiliser la balançoire si l'élément de fixation présente des signes de fractures ou de fissures au niveau de l'œillet supérieur (Fig. C).

RÉGLAGE DE LA HAUTEUR DE LA BALANÇOIRE

La hauteur du siège peut être réglée au moyen de l'anneau situé en haut de la balançoire. Il se resserre (Fig. D) une fois que vous avez réglé la longueur de la corde (Fig. E).



Ajustez la longueur des deux cordes pour que la balançoire soit absolument de niveau (Fig. G).



La balançoire doit être à au moins 35 cm du sol.

ENTRETIEN, STOCKAGE

- Vérifiez tous les écrous, boulons et bords tranchants et remplacez-les si nécessaire ;
- Vérifiez tous les revêtements pour les boulons et les arêtes vives et remplacez-les si nécessaire ;
- Vérifiez les sièges de balançoire, les chaînes, les cordes et autres moyens de fixation pour déceler des signes de détérioration ;
- Remplacez toute pièce défectueuse conformément aux instructions du fabricant.
- N'oubliez jamais qu'un entretien et un nettoyage réguliers contribuent à la sécurité et à la préservation de votre produit.
- Avant de stocker le produit, séchez-le et nettoyez-le toujours, puis stockez-le dans un endroit à température contrôlée. IMPORTANT ! Utilisez uniquement de l'eau pour le nettoyage, n'utilisez jamais de produits de nettoyage puissants. Séchez ensuite avec un chiffon de nettoyage.

MISE AU REBUT

Veuillez éliminer le produit et l'emballage de manière respectueuse de l'environnement, en séparant les différents matériaux pour les recycler si nécessaire ! Faites appel aux services d'une entreprise de mise au rebut agréée ou d'une installation d'élimination des déchets locale pour la mise au rebut de cet article. Adressez-vous aux autorités locales si vous avez besoin de conseils supplémentaires. Assurez-vous de respecter toutes les réglementations actuellement en vigueur.

Gefeliciteerd!

Met uw aankoop heeft u een kwalitatief hoogstaand product in huis gehaald. Leer uw product kennen voordat u het gaat gebruiken door de volgende instructies aandachtig te lezen. Gebruik het product alleen zoals beschreven en alleen voor de beoogde doeleinden. Bewaar deze instructies goed. Wanneer u het product aan een derde doorgeeft, zorg er dan altijd voor dat de documentatie wordt meegeleverd.

BEOOGD GEBRUIK

Dit product is ontworpen als speelgoed voor privégebruik voor kinderen ouder dan 36 maanden. Het product mag niet worden gebruikt in combinatie met openbare ruimtes zoals speeltuinen, scholen, enz...

TECHNISCHE GEGEVENS



Maximale belasting van het product: 100 kg



Veiligheidsinstructies

VERWONDINGSGEVAAR!

- Let op! Minimale en maximale gebruikersleeftijd: 3 - 14 jaar!
- Let op! Minimum en maximum gebruikersgewicht: 5 - 100 kg!
- Let op! Alleen voor huishoudelijk gebruik.
- Let op! De afstand tussen het zitelement van de schommel en de grond moet minimaal 35 cm zijn.
- Let op! Geschikt voor buitengebruik!
- Waarschuwing! Niet geschikt voor kinderen jonger dan 36 maanden. Touw vormt een wurgingsgevaar.
- Kinderen mogen alleen onder toezicht met dit product spelen.
- Maximale belasting van het product = 100 kg.
- De schommel mag alleen worden opgezet op materiaal dat voldoende stabiliteit heeft, zoals stevige houten steigers, metalen steigers of betonnen plafonds.
- Een volwassene moet de installatie uitvoeren.
- Een volwassene moet na de installatie de stabiliteit en de algehele veiligheid controleren.
- Installeer de schommel alleen zoals beschreven in deze instructies; andere bevestigingsmethoden kunnen de koorden of de bevestigingselementen beschadigen.
- Een volwassene moet de bevestiging van de koorden, de knopen in het koord onder de schommel, de haken en de ringen **voor elk gebruik controleren**.
- Staak het gebruik van de schommel zodra het bevestigingselement van de schommel broos wordt en je het metaal aan de binnenkant kunt zien.
- Gebruik de schommel niet in de buurt van trappen.
- Het product mag altijd maar door één persoon tegelijk worden gebruikt.
- Maak de schommel vast en laat voldoende ruimte vrij van andere voorwerpen, zodat niemand gewond kan raken. Let op de straal die de schommel maakt wanneer hij schommelt.
- Zorg ervoor dat er zich geen harde voorwerpen of voorwerpen met scherpe randen in de buurt van de schommel bevinden.
- Bevestig de schommel niet over beton, asfalt of andere harde oppervlakken.
- Gebruik het juiste bevestigingsmateriaal (zie Montage van schommel) voor elke installatie in houten of metalen apparatuur en in betonnen plafonds.
- Bij bevestiging in houten apparatuur of houten balken moeten de bevestigingshaken volledig door het hout worden gestoken en van bovenaf met een borgmoer worden vastgezet.

MONTAGE VAN DE SCHOMMEL EN VEILIGHEIDSLINSTRUCTIES

VERPLICHTE INSTRUCTIES

Bevestig de schommel alleen aan apparatuur waarvan u met het volste vertrouwen voldoende stevigheid kunt garanderen. Om onbedoeld loskomen te voorkomen, gebruikt u voor de montage minimaal 10 mm sterke schroefhaken, die minimaal 540° zijn omgebogen of volledig gesloten zijn. De bevestigingshaken moeten volledig door het hout worden gestoken en van bovenaf met een borgmoer worden vastgezet in houten balken om een voldoende stevige verbinding te krijgen.

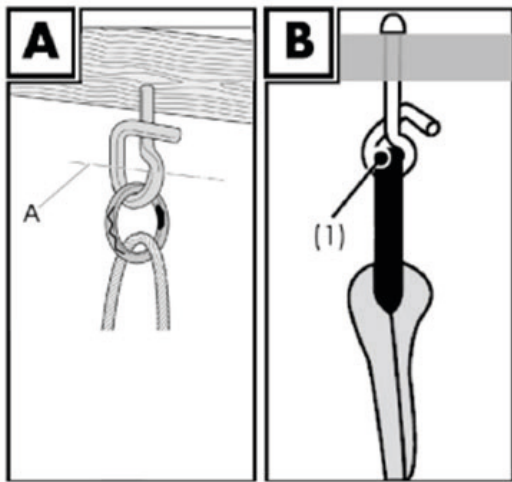
- Plaats het activiteitspeeltje op een vlakke ondergrond, op minimaal 2 meter afstand van constructies of obstakels, zoals een hek, garage, huis, overhangende takken, waslijnen of elektriciteitsdraden;
- Speeltoestellen mogen niet over beton, asfalt of een ander hard oppervlak geïnstalleerd worden;
- Bewaar de montage- en installatie-instructies voor verdere referentie;
- Controleer schommelzitjes, kettingen, touwen en alle andere bevestigingsmiddelen op tekenen van slijtage;
- Vervang defecte onderdelen in overeenstemming met de instructies van de fabrikant.
- De kleuren kunnen vervagen tijdens blootstelling aan de zon;

Verschillende bevestigingshaken

Bevestig de schommel alleen aan een geschikt bevestigingssysteem. Dit zijn:

Nr. 1: Een gesloten borgring, die met een karabijnhaak aan het schommelelement wordt bevestigd (afb. A).

Nr. 2: Een ronde haak die ten minste 540° rond gebogen is om onbedoeld losraken te voorkomen (Afb. B).



De enige toegestane opstellingen!

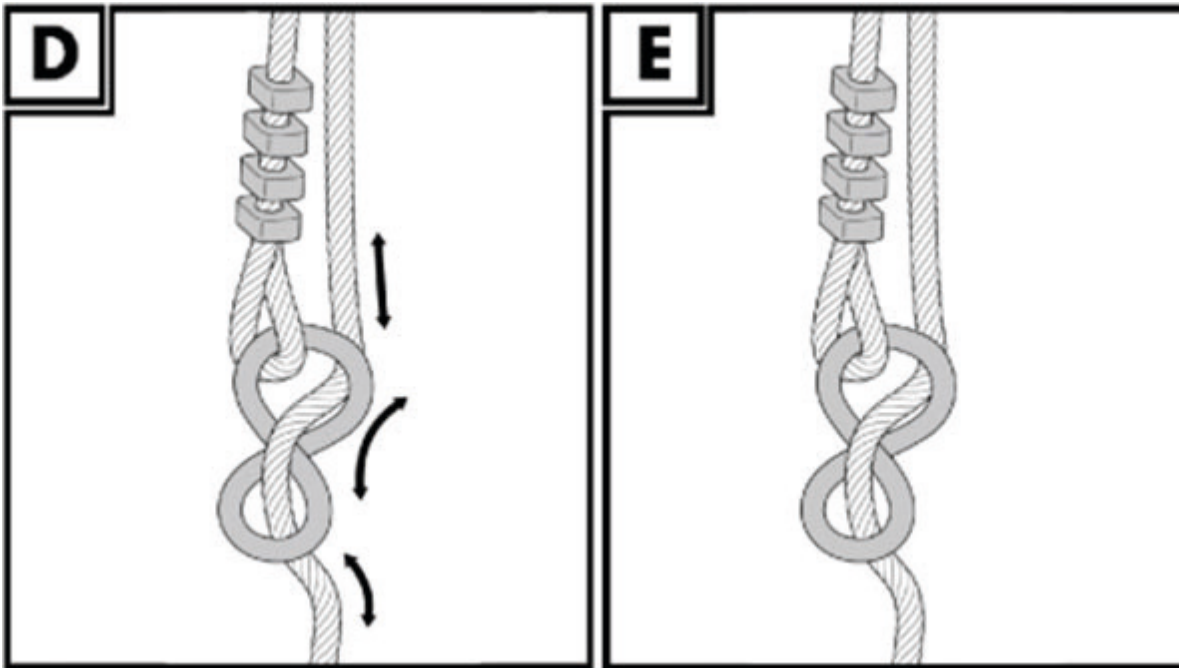
Het oog van de bevestigingstule (1) moet haaks op de richting van de schommel worden bevestigd, zodat het bevestigingselement van de schommel tijdens gebruik niet te veel beschadigd raakt.



Staak het gebruik van de schommel zodra het bevestigingselement tekenen van breuken of scheuren in de bovenste doorvoertule vertoont (Fig. C).

HOOGTEVERSTELLING VAN DE SCHOMMEL

De hoogte van de zitting is te verstellen door middel van de ring aan de bovenkant van de schommel. Het trekt zichzelf weer strak (Afb. D) nadat u de lengte van het koord hebt aangepast (Afb. E).



Pas de lengte van beide touwen zo aan dat de schommel absoluut waterpas staat (Fig. G).



De schommel moet minimaal 35 cm boven de grond hangen.

ONDERHOUD, OPSLAG

- Controleer alle moeren en bouten en scherpe randen en vervang deze indien nodig;
- Controleer alle afdekkingen voor bouten en scherpe randen en vervang deze zo nodig;
- Controleer schommelzitjes, kettingen, touwen en andere bevestigingsmiddelen op tekenen van beschadiging;
- Vervang defecte onderdelen in overeenstemming met de instructies van de fabrikant;
- Houd er altijd rekening mee dat regelmatig onderhoud en reiniging bijdragen aan de veiligheid en het behoud van uw product.
- Voordat u het product opbergt, moet u het altijd drogen en schoonmaken, en vervolgens op een plaats met gecontroleerde temperatuur bewaren. **BELANGRIJK!** Gebruik voor het reinigen alleen water, gebruik nooit sterke schoonmaakmiddelen. Daarna droogwrijven met een schoonmaakdoekje.

AFVOER

Voer het product en de verpakking op een milieuvriendelijke manier af en scheid indien nodig verschillende materialen voor recycling! Voer dit artikel af via een erkend afvalverwerkingsbedrijf of via uw plaatselijke afvalverwerkingsbedrijf. Vraag uw plaatselijke overheid om informatie als verdere begeleiding nodig is. Zorg ervoor dat u voldoet aan alle geldende regelgeving.

Congratulazioni!

Con questo acquisto è stato scelto un prodotto di elevata qualità. Conosci il tuo prodotto prima di iniziare a utilizzarlo leggendo attentamente le seguenti istruzioni. Il prodotto deve essere utilizzato esclusivamente secondo la modalità descritta e nell'ambito della gamma di applicazioni indicata. Conservare queste istruzioni in un luogo sicuro. Quando si cede il prodotto a terzi, assicurarsi sempre che sia inclusa la documentazione.

USO PREVISTO

Questo prodotto è concepito come giocattolo per uso privato per bambini di età superiore a 36 mesi. Il prodotto non può essere utilizzato in luoghi pubblici quali parchi giochi, scuole, ecc.

DATI TECNICI



Carico massimo del prodotto: 100 kg



Istruzioni per la sicurezza

RISCHIO DI INFORTUNIO!

- Attenzione! Età minima e massima dell'utente: 3 - 14 anni!
- Attenzione! Peso utente minimo e massimo: 5 - 100 kg!
- Attenzione! Solo per uso domestico.
- Attenzione! La distanza tra l'elemento sedile dell'altalena e il suolo deve essere di almeno 35 cm.
- Attenzione: Adatto per uso esterno!
- Avvertenza! Non adatto ai bambini di età inferiore ai 36 mesi. La corda rappresenta un pericolo di strangolamento.
- I bambini possono giocare con questo prodotto solo sotto supervisione.
- Carico massimo del prodotto = 100 kg.
- L'altalena deve essere posizionata solo su strutture sufficientemente stabili quali impalcature in legno massiccio, impalcature metalliche o soffitti in cemento.
- L'installazione deve essere eseguita da un adulto.
- Un adulto deve verificare la stabilità e la sicurezza generale dopo l'installazione.
- Installare l'altalena solo come descritto in queste istruzioni, altri metodi di fissaggio potrebbero danneggiare le corde o gli elementi di sostegno.
- Un adulto deve ispezionare il fissaggio dei cavi, i nodi del cavo sotto l'altalena, i ganci e gli anelli **prima di ogni utilizzo**.
- Interrompere l'uso dell'altalena non appena l'elemento di fissaggio dell'altalena diventa fragile e si vede il metallo all'interno.
- Non utilizzare l'altalena vicino alle scale.
- Il prodotto può essere utilizzato sempre e solo da una persona alla volta.
- Fissare l'altalena lasciando abbastanza spazio lontano da altri oggetti in modo che nessuno possa ferirsi. Prestare attenzione alla traiettoria dell'altalena quando oscilla.
- Assicurarsi che nella zona dell'altalena non si trovino oggetti duri o con spigoli vivi.
- Non fissare l'altalena su cemento, asfalto o altre superfici dure.
- Utilizzare il materiale di fissaggio appropriato (vedere la sezione relativa al montaggio dell'altalena) per ogni installazione in strutture in legno o metallo, nonché in soffitti di cemento.
- In caso di fissaggio su attrezzature o travi di legno i ganci di fissaggio devono essere completamente inseriti nel legno e fissati dall'alto con un dado autobloccante.

ISTRUZIONI PER IL MONTAGGIO E LA SICUREZZA DELL'ALTALENA

ISTRUZIONI OBBLIGATORIE

Fissare l'altalena solo ad attrezzature per le quali si può garantire una resistenza adeguata con assoluta sicurezza. Per evitare distacchi involontari, utilizzare per il montaggio ganci a vite robusti di almeno 10 mm, piegati di almeno 540° o completamente chiusi. Per ottenere un collegamento adeguatamente sicuro, i ganci di fissaggio devono essere completamente inseriti nel legno e fissati dall'alto con un dado autobloccante nelle travi di legno.

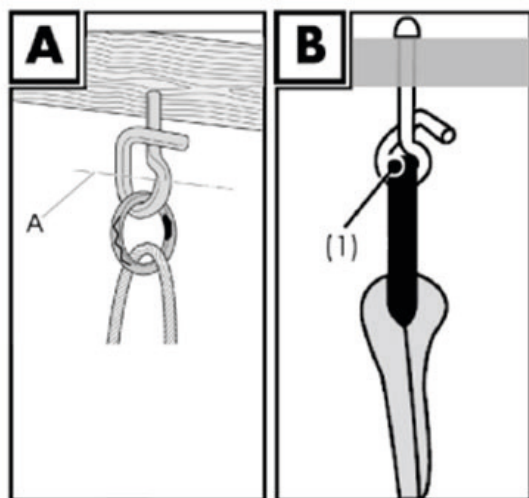
- Posizionare il giocattolo di attività su una superficie piana ad almeno 2 m da qualsiasi struttura o ostacolo come recinzione, garage, casa, rami sporgenti, fili della biancheria o cavi elettrici;
- I giocattoli di attività non devono essere installati su cemento, asfalto o qualsiasi altra superficie dura;
- Conservare le istruzioni di montaggio e installazione per ulteriore consultazione;
- Controllare i sedili delle altalene, le catene, le corde e tutti gli altri mezzi di fissaggio per individuare eventuali segni di deterioramento;
- Sostituire le parti difettose secondo le istruzioni del produttore.
- I colori potrebbero sbiadire durante l'esposizione al sole;

Diversi ganci di fissaggio

Fissare l'altalena esclusivamente a un sistema di ritenuta adeguato. Ovvero:

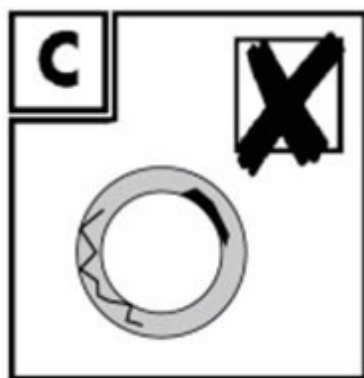
N. 1: Una rondella di ritenuta chiusa, fissata all'elemento dell'altalena tramite un moschettone (figura A).

N. 2: Un gancio circolare, piegato di almeno 540° per impedirne il distacco accidentale (figura B).



Le uniche configurazioni consentite!

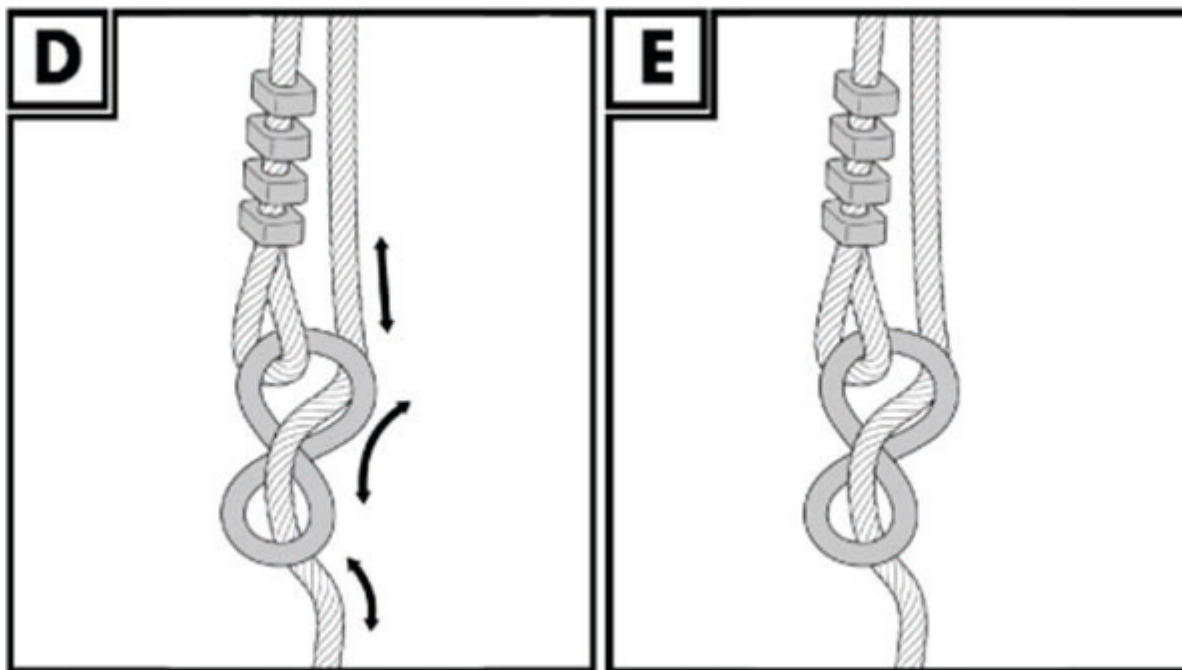
L'occhiello della rondella di ritenuta (1) deve essere fissato ad angolo retto rispetto alla direzione dell'altalena, in modo che l'elemento di fissaggio dell'altalena non venga danneggiato eccessivamente durante l'uso.



Interrompere l'uso dell'altalena non appena l'elemento di fissaggio presenta segni di rotture o crepe nella rondella superiore (figura C).

REGOLAZIONE IN ALTEZZA DELL'UNITÀ OSCILLANTE

L'altezza del sedile può essere regolata tramite l'anello nella parte superiore dell'altalena. Dopo che l'utente ha regolato la lunghezza del cavo (figura E), l'anello si stringe di nuovo automaticamente (figura D).



Regolare la lunghezza di entrambe le corde in modo che l'altalena sia assolutamente in piano (Fig. G).



L'altalena deve trovarsi ad almeno 35 cm dal suolo.

MANUTENZIONE, CONSERVAZIONE

- Controllare tutti i dadi, i bulloni e gli spigoli vivi e sostituirli quando necessario;
- Controllare tutti i rivestimenti per bulloni e spigoli vivi e sostituirli quando necessario;
- Controllare i sedili delle altalene, le catene, le corde e altri mezzi di fissaggio per individuare eventuali segni di deterioramento;
- Sostituire le parti difettose secondo le istruzioni del produttore;
- Ricordatevi sempre che la manutenzione e la pulizia regolari contribuiscono alla sicurezza e alla preservazione del vostro prodotto.
- Prima di riporre il prodotto, asciugarlo e pulirlo sempre, quindi conservarlo in un luogo a temperatura controllata. **IMPORTANTE!** Utilizzare solo acqua per la pulizia, non usare mai prodotti detergenti aggressivi. Successivamente, asciugare con un panno per la pulizia.

SMALTIMENTO

Smaltire il prodotto e l'imballaggio in modo rispettoso dell'ambiente, separando i diversi materiali per il riciclaggio secondo necessità! Smaltire questo articolo tramite un'azienda di smaltimento autorizzata o tramite le strutture locali di smaltimento dei rifiuti: chiedere informazioni alle autorità locali se sono necessarie ulteriori indicazioni. Assicuratevi di rispettare tutte le normative attualmente in vigore.

¡Felicidades!

Con tu compra has adquirido un producto de alta calidad. Conozca el producto antes de comenzar a usarlo leyendo atentamente las siguientes instrucciones. Utilice el producto únicamente como se describe y únicamente para los fines previstos. Guarde estas instrucciones en un lugar seguro. Al entregar el producto a un tercero, asegúrese siempre de que se incluya la documentación.

USO PREVISTO

Este producto está diseñado como juguete de uso privado para niños mayores de 36 meses. El producto no se puede utilizar en espacios públicos como parques infantiles, escuelas, etc...

DATOS TÉCNICOS



Carga máxima del producto: 100 kg



Medidas de seguridad

¡RIESGO DE LESIONES!

- ¡Atención! Edad mínima y máxima del usuario: 3 - 14 años!
- Atención: Peso mínimo y máximo del usuario: ¡5 - 100 kg!
- ¡Atención! Exclusivamente para uso doméstico.
- ¡Atención! La distancia entre el asiento del columpio y el suelo debe ser de al menos 35 cm.
- Atención: ¡Apto para uso en exteriores!
- Advertencia No apto para niños menores de 36 meses. La cuerda presenta un peligro de estrangulamiento.
- Los niños sólo pueden jugar con este producto bajo supervisión.
- Carga máxima del producto = 100 kg.
- El columpio solo debe instalarse sobre superficies que tengan suficiente estabilidad, como andamios macizos de madera, andamios metálicos o techos de hormigón.
- Un adulto debe realizar la instalación.
- Un adulto debe comprobar la estabilidad y la seguridad general después de la instalación.
- Instale el columpio únicamente como se describe en estas instrucciones, otros métodos de fijación pueden dañar los cables o los elementos de sujeción.
- Un adulto debe inspeccionar la sujeción de las cuerdas, los nudos en la cuerda debajo del columpio, los ganchos y las anillas **antes de cada uso**.
- Deje de utilizar el columpio tan pronto como el elemento de fijación del columpio se vuelva quebradizo y pueda ver el metal en el interior.
- No utilice el columpio cerca de escaleras.
- El producto sólo podrá ser utilizado por una persona a la vez.
- Fije el columpio dejando suficiente espacio lejos de otros objetos para que nadie pueda resultar herido. Preste atención al radio que hace el columpio cuando se balancea.
- Asegúrese de que no haya objetos duros ni con bordes afilados en la zona del columpio.
- No fije el columpio sobre hormigón, asfalto u otras superficies duras.
- Utilice el material de sujeción adecuado (ver Montaje del Columpio) para cada instalación en equipos de madera o metal, así como en techos de concreto.
- Los ganchos de fijación deben introducirse por completo a través de la madera y fijarse con una contratuerca desde arriba al fijarlos en equipos o vigas de madera.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD Y MONTAJE DEL COLUMPIO

INSTRUCCIONES OBLIGATORIAS

Sujete el columpio únicamente a equipos en los que pueda garantizar una fuerza adecuada con absoluta confianza. Para evitar que se suelte involuntariamente, utilice para el montaje ganchos roscados fuertes de al menos 10 mm, que estén doblados al menos 540° o que estén completamente cerrados. Los ganchos de fijación deben introducirse completamente a través de la madera y fijarse con una contratuerca desde arriba en las vigas de madera para lograr una conexión suficientemente segura.

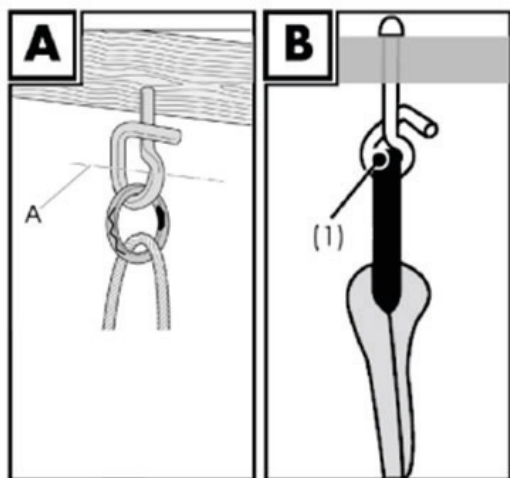
- Coloque el juguete de actividad en una superficie nivelada al menos a 2 m de cualquier estructura u obstrucción, como una cerca, un garaje, una casa, ramas colgantes, tendederos o cables eléctricos;
- Los juguetes de actividades no deben instalarse sobre concreto, asfalto o cualquier otra superficie dura;
- Guarde las instrucciones de montaje e instalación para futuras consultas;
- Revise los asientos de los columpios, las cadenas, las cuerdas y todos los demás medios de sujeción para detectar signos de deterioro;
- Reemplace las piezas defectuosas de acuerdo con las instrucciones del fabricante.
- Los colores pueden desvanecerse durante la exposición al sol;

Diferentes ganchos de sujeción

Fije el columpio únicamente a un sistema de retención adecuado. Estos son:

Nº 1: Un ojal de retención cerrado, que se fija al elemento oscilante mediante un mosquetón (Fig. A).

Nº 2: Un gancho circular que está doblado al menos 540° para evitar que se suelte involuntariamente (Fig. B).



¡Las únicas configuraciones permitidas!

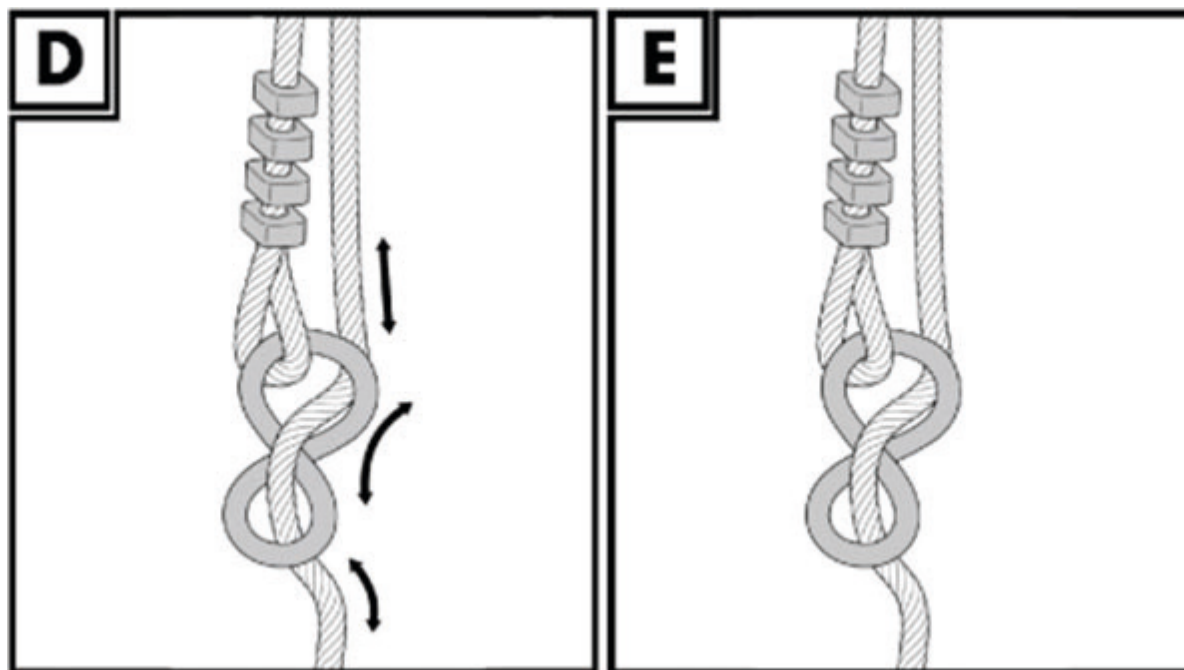
La argolla de la arandela de sujeción (1) debe fijarse en ángulo recto con respecto a la dirección del columpio para que el elemento de fijación del columpio no se dañe demasiado durante el uso.



Deje de utilizar el columpio tan pronto como el elemento de fijación muestre signos de fracturas o grietas en el ojal superior (Fig. C).

AJUSTE DE ALTURA DEL COLUMPIO

La altura del asiento se puede ajustar mediante el anillo situado en la parte superior del columpio. Se vuelve a tensar (Fig. D) después de haber ajustado la longitud de la cuerda (Fig. E).



Ajuste la longitud de ambas cuerdas para que el columpio quede absolutamente nivelado (Fig. G).



El columpio debe estar al menos a 35 cm del suelo.

MANTENIMIENTO, ALMACENAMIENTO

- Verifique todas las tuercas, pernos y bordes afilados y reemplácelos cuando sea necesario;
- Revise todas las cubiertas en busca de pernos y bordes afilados y reemplácelas cuando sea necesario;
- Revise los asientos de los columpios, cadenas, cuerdas y otros medios de sujeción para detectar evidencia de deterioro;
- Reemplace las piezas defectuosas de acuerdo con las instrucciones del fabricante;
- Recuerde siempre que el mantenimiento y la limpieza regulares contribuyen a la seguridad y conservación de su producto.
- Antes de guardar el producto, séquelo y límpielo siempre y luego guárdelo en un lugar con temperatura controlada. ¡IMPORTANTE! Utilice únicamente agua para la limpieza, nunca utilice productos de limpieza fuertes. Seque después con un paño de limpieza.

ELIMINACIÓN DE RESIDUOS

Deseche el producto y el embalaje de manera respetuosa con el medio ambiente, separando los diferentes materiales para reciclarlos según sea necesario. Elimine este artículo a través de una empresa de eliminación autorizada o a través de sus instalaciones locales de eliminación de residuos - solicite información a su autoridad local si necesita más orientación. Asegúrese de cumplir con todas las regulaciones actualmente vigentes.